Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 40 (1993)

Heft: 4

Rubrik: BZS Info = OFPC Info = UFPC Info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Prokifolien: Bilanz 1993

Der Informationsdienst des Bundesamtes für Zivilschutz verfügt über eine umfangreiche Sammlung von Prokifolien mit einem erklärenden Handbuch, das an Interessenten gratis abgegeben wird. Die Vorlagen für die Bilanzfolien werden jedes Jahr neu aufdatiert und den kantonalen Ämtern sowie den Ausbildungszentren im Abonnement zugestellt. Aus Kostengründen können wir diese Bilanzfolienvorlagen nicht jedermann zusenden, so dass wir sie auf den folgenden Seiten veröffentlichen. Von dieser Vorlage können mittels eines Fotokopierers selber Prokifolien hergestellt werden. Die abgedruckten Folien zeigen den Zivilschutz zu Beginn des Jahres 1993. Dieselben Folien sind auch in deutscher/italienischer Sprache erhältlich.

Feuilles pour rétroprojecteur: état de la situation en 1993

Le Service d'information de l'Office fédéral de la protection civile dispose d'une vaste collection de feuilles pour rétroprojecteur, accompagnées de notices explicatives, qui sont remises gratuitement aux personnes intéressées. Chaque année, les feuilles concernant l'état de la protection civile sont mises à jour et envoyées aux offices cantonaux ainsi qu'aux centres d'instruction. Ne pouvant, pour des raisons financières, assurer une large diffusion de ces feuilles, nous les reproduisons aux pages suivantes. Il est possible d'en tirer soi-même des feuilles pour rétroprojecteur au moyen d'une photocopieuse. Les feuilles ci-après montrent l'état de développement de la protection civile au début de 1993. Les mêmes feuilles existent aussi en allemand et en italien.

Der Zivilschutz in der Schweiz 1993

Schutzplätze
In den Gemeinden für die Bevölkerung verfügbare Schutzplätze in belüfteten Schutzräumen (im Wohnhaus oder in dessen Nähe) ca. 6,1 Mio.

Organisationsbauten
- Kommandoposten der Orts-, Abschnitts- und Sektorleitungen (inkl. Standorte von Ortsleitungen in Schutzräumen von kleinen ZSO in Gemeinden bis 500 Einwohner) 1745
- Bereitstellungsanlagen 1374

Sanitätsdienstliche Anlagen
- Geschützte Operationsstellen 141
- Sanitätshilfsstellen 334
- Sanitätsposten 988
- Anzahl Patientenliegestellen 106 600

Sirenen
- stationäre Sirenen 3800
- mobile Sirenen 2900

Anzahl Ausbildungszentren
(kantonale, regionale, kommunale, Eidg. Zentrum Schwarzenburg) 60

Finanzen
- Ausgaben für den Zivilschutz 1991 Bund 219,8 Mio.
- Ausgaben für den Zivilschutz 1992 Bund 191,3 Mio.
- Budget für den Zivilschutz 1993 Bund 168,7 Mio.

La protection civile en Suisse 1993

Places protégées
Places protégées à la disposition de la population dans des abris ventilés (dans l'immeuble d'habitation ou à proximité) env. 6,1 mio.

Constructions des organismes
- Postes de commandement des directions locales, d'arrondissement et de secteur (y compris les emplacements de directions locales dans des abris de petites OPC appartenant à des communes ne dépassant pas 500 habitants) 1745
- Postes d'attente 1374

Constructions du service sanitaire
- Centres opératoires protégés 141
- Postes sanitaires de secours 334
- Postes sanitaires 988
- Nombre de lits pour patients 106 600

Sirènes
- Sirènes fixes 3800
- Sirènes mobiles 2900

Nombre de centres d'instruction
(cantonaux, régionaux, communaux, centre fédéral) 60

Finances
- Dépenses 1991 de la Confédération pour la PCi 219,8 millions
- Dépenses 1992 de la Confédération pour la PCi 191,3 millions
- Budget 1993 de la Confédération pour la PCi 168,7 millions

La protezione civile in Svizzera 1993

Rifugi
Posti protetti a disposizione della popolazione nei rifugi ventilati all'interno del comune (nella casa d'abitazione o nelle sue vicinanze) ca. 6,1 mio.

Impianti degli organismi
- Posti di comando delle direzioni locali, di circondario e di settore (incl. le ubicazioni dei comandi locali nei rifugi di piccole OPC nei comuni con un massimo di 500 abitanti) 1745
- Impianti d'apprestamento 1374

Impianti del servizio sanitario
- Centri operatori protetti 141
- Posti sanitari di soccorso 334
- Posti sanitari 988
- Numero dei posti-letto (per pazienti) 106 600

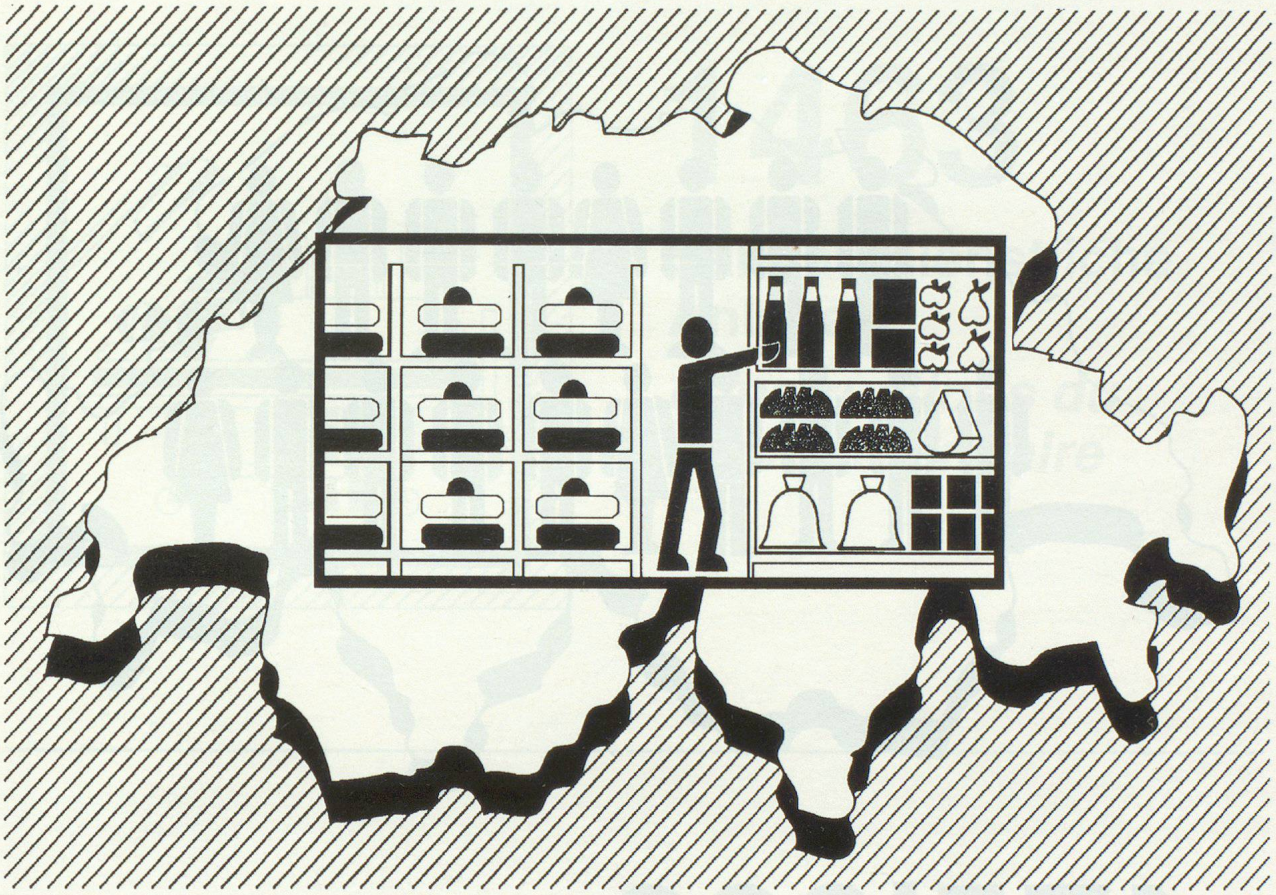
Sirene
- Sirene fisse 3800
- Sirene mobili 2900

Numero dei centri d'istruzione
(cantonali, regionali, comunali, centro federale) 60

Aspetti finanziari
- Spese 1991 della Confederazione per la PCi 219,8 milioni
- Spese 1992 della Confederazione per la PCi 191,3 milioni
- Preventivo 1993 della Confederazione per la PCi 168,7 milioni

Bilanz 1993

Bilan 1993



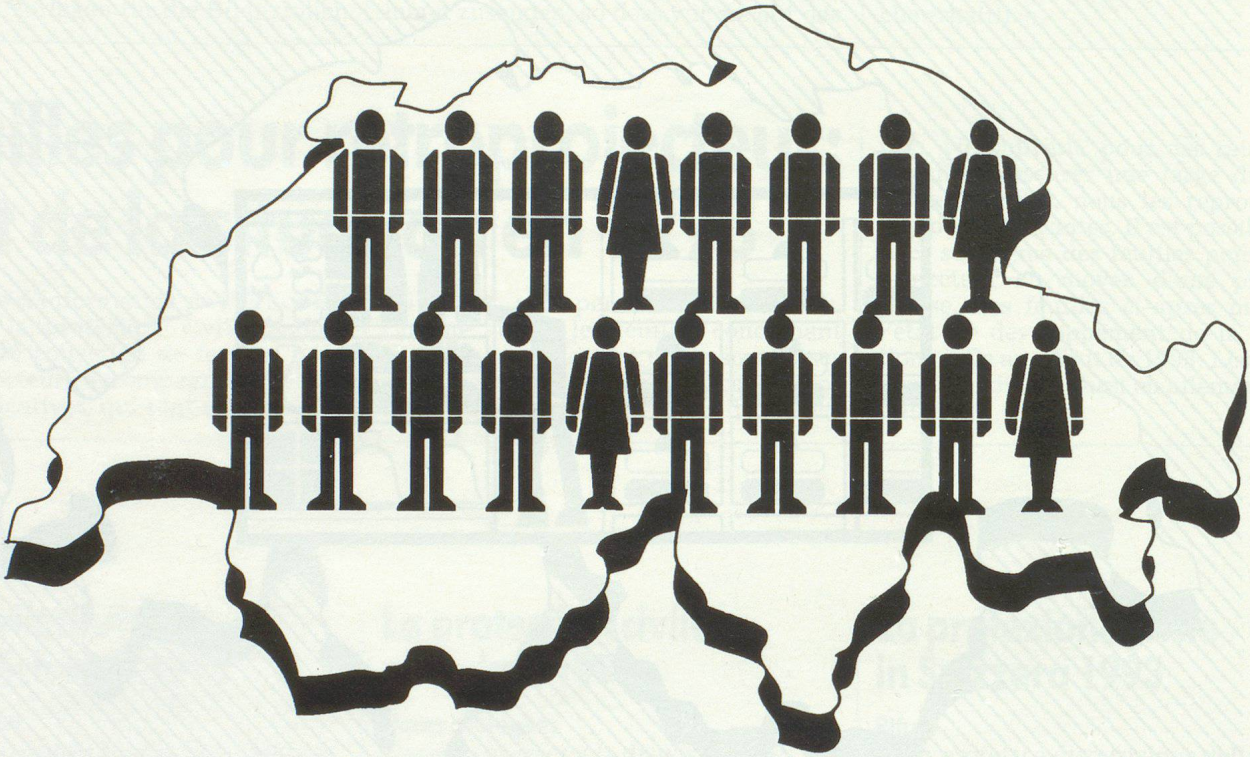
6,1 Mio

für die Wohnbevölkerung verfügbare Schutzplätze in künstlich belüfteten Schutzräumen

places protégées à la disposition de la population résidante dans des abris ventilés

INFO BZS/OFPC 2101

Bilanz 1993 *Bilan 1993*



475'000

Schutzdienstpflichtige
personnes astreintes
à servir dans la protection civile

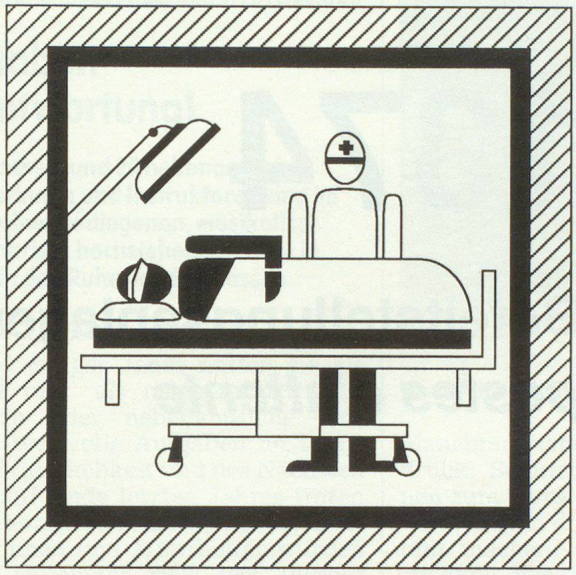
davon
dont
Frauen (freiwillig)
femmes (volontaires)

15'000

INFO BZS/OFPC 2102

Bilanz 1993

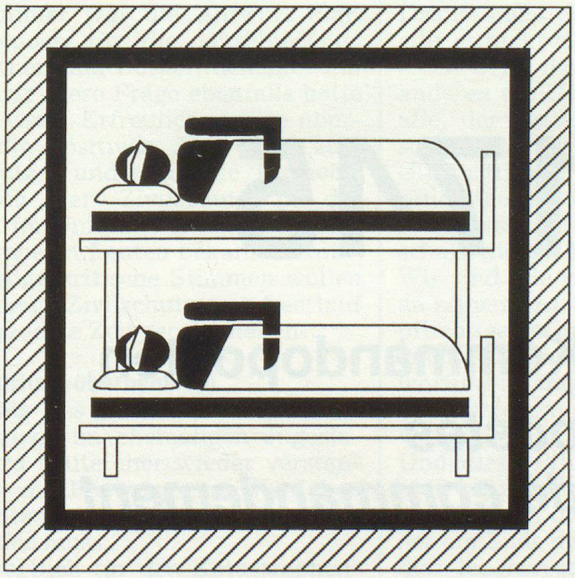
Bilan 1993



1463

Sanitätsdienstliche Anlagen

constructions du service sanitaire



106'600

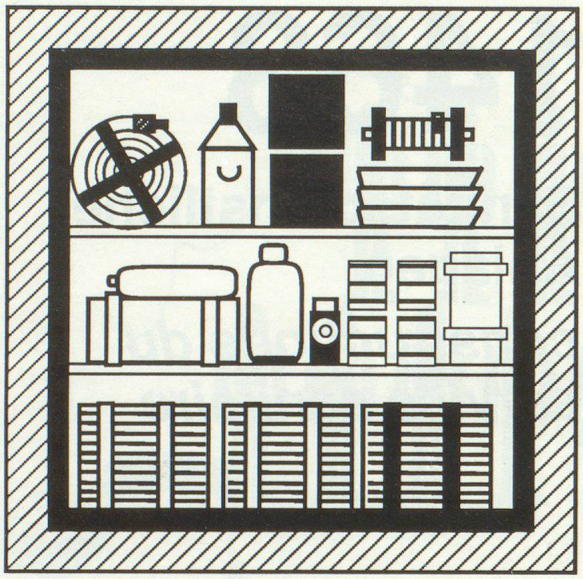
geschützte Patientenliegestellen

lits de patient dans les constructions du service sanitaire

INFO BZS/OFPC 2103

Bilanz 1993

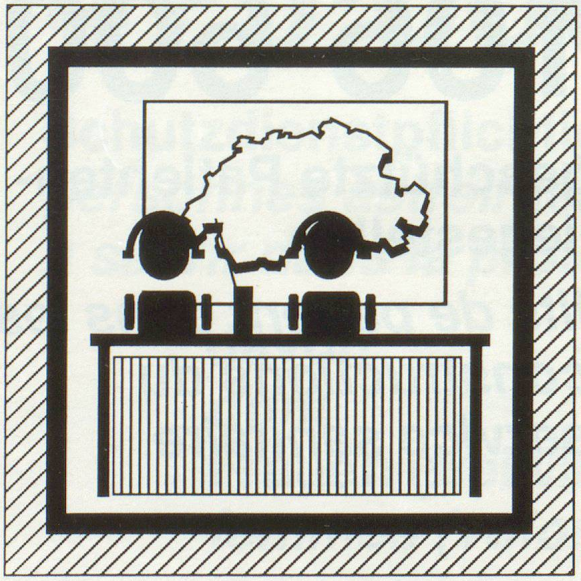
Bilan 1993



1374

Bereitstellungsanlagen

postes d'attente



1745

Kommandoposten

postes de commandement

INFO BZS/OFPC 2104